

**LIKELAITOS PORVOON ATERIA- JA PUHTAUSPALVELUT
TILINPÄÄTÖS 2025**

**AFFÄRSVERKET BORGÅ KOST- OCH STÄDTJÄNSTER
BOKSLUT 2025**

Sisällysluettelo – Innehållsförteckning	sivu
Toimintakertomus – Verksamhetsberättelse	
Liikelaitos Porvoon tilapalvelut toimintakertomus 2025	3-7
Affärsverket Borgå lokalservice verksamhetsberättelse 2025	
Talousarvion toteutumisvertailu – Budgetutfall	
Tuloslaskelman toteutuminen – Resultaträkningens utfall	8
Rahoituslaskelman toteutuminen – Finansieringskalkylens utfall	9
Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler	
Tuloslaskelma – Resultaträkning	10
Rahoituslaskelma – Finansieringskalkyl	11
Tase – Balansräkning	12
Liitetiedot – Noter	
Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot	13
Noter angående uppgörande av bokslutet	
Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot	13
Noter till resultaträkningen	
Tasetta koskevat liitetiedot	14-15
Noter till balansräkningen	
Henkilöstöä koskevat liitetiedot	16
Noter angående personalen	
Allekirjoitukset – Underskrifter	

Vuoden 2025 toiminta ja tavoitteiden toteutuminen

Asiakaspalvelu

Vuoden alussa vietettiin kreikkalaisen ruoan teemaviikkoa. Asiakaspalaute oli erittäin positiivista, ja tapahtuma osoitti, kuinka pienillä ideoilla voidaan luoda suuria elämyksiä. Ruokakasvatustyötä jatkettiin suorittamalla kouluruoka- ja makuaakkoset-diplomeja.

Hävikkiä viikkoa vietettiin syksyllä. Viikolla kiinnitettiin asiakkaitten sekä omien työntekijöidemme huomiota ruokahävikkiin ja lisättiin tietoisuutta kestävästä toimintatavoista.

Asiakastytyväisyyskyselyiden tulosten perusteella tavoitteet täyttyivät varhaiskasvatuksen ja koulujen henkilökunnan osalta, oppilaiden tyytyväisyydessä kouluruokailuun jäätin hieman tavoitteesta.

Elintarvikkeiden kotimaisuusasteessa jäätin tavoitteesta (75 %), toteutuma oli 73 %. Kasvisruoan osuus koko pääruokatuotannosta oli 25 %, ja kasvutavoite saavutettiin reilusti.

Henkilöstö

Henkilöstön työvaatteiden toimittajaksi tuli kilpailutuksen jälkeen uusi toimija. Uudet vaatteet otettiin käyttöön marraskuussa. Odotettavissa on säästöä noin 10 % vaatevuokrissa edelliseen sopimukseen verrattuna.

Liikelaitoksen tavoitteena on ollut vähentää työtaturmien määrää, mutta tämä tavoite jäi saavuttamatta kuten myös tavoite vähentää sairauspoissaoloja. Selityksenä tähän lienee työn fyysisyys ja henkilöstön ikääntyminen. Puhtauspalvelutyö on muuttunut vuosi vuodelta raskaammaksi, kun uusiin ja remontoituihin asiakastiloihin on valittu pintamateriaaliksi tekstiilimattoa. Henkilöstön työkyvyn ylläpito vaatii jatkuvaa huomioimista toiminnassamme, ja tavoitteemme on lisätä tietoisuutta pintamateriaalien vastuullisista valinnoista tilojen suunnittelussa.

Henkilöstölle räätälöitiin interaktiivinen tekoälyyn perustuva verkkokoulutus, jonka aiheena oli ruokailuun liittyviin kysymyksiin vastaaminen. Tavoitteena oli parantaa viestintää toiminnastamme lasten vanhemmille.

Syksyllä alkaneeseen Moniosaaja-koulutukseen osallistui toistakymmentä ateria- ja puhtauspalvelun työntekijää. Koulutus käsittää liikelaitoksen molempien ammattialojen ammatillisen sisällön opetusta. Koulutuskumppanina toimii Careeria.

Liikelaitos järjesti joulukuussa oman työtyytyväisyyskyselyn. Työtyytyväisyys oli erittäin korkealla tasolla. Vastaajia kyselyyn osallistui 65 % henkilöstöstä.

Taloudellinen tulos

Vuosi oli taloudellisesti hyvin haasteellinen elintarvikekulujen kasvun ja työehtosopimuksesta johtuvien palkkakustannusten nousun takia. Menoja sopeutettiin elintarvikevalintoja muuttamalla, ja taloudellinen tulos olikin hieman parempi kuin ensimmäisessä osavuosisraportissa arvioitiin. Tilivuoden tulos jäi tappiolle 207 610 euroa.

Taloudelliseen haasteeseen on tartuttu, ja henkilöstöä vähennetään luonnollisen poistuman kautta vuodelle 2026. Puhtauspalvelusta vähennetään kuusi henkilötyövuotta siirtymällä luokkatilojen harvennettuun siivoukseen.

Verksamheten och målsättningen år 2025

Kundservice

I början av året ordnades en temavecka med grekisk mat. Kundresponserna var mycket positiv och evenemanget visade hur små idéer kan skapa stora upplevelser. Arbetet med matfostran fortsatte genom att genomföra skolmåltids- och smakalfabetsdiplom.

Under hösten uppmärksammades Matsvinnveckan. Under veckan riktades både kundernas och våra egna medarbetares uppmärksamhet mot matsvinn, och medvetenheten om hållbara arbetssätt ökade.

Enligt resultaten från kundnöjdhetsundersökningarna uppnåddes målen inom småbarnspedagogiken och skolornas personal, medan elevernas nöjdhet med skolmåltiderna låg något under målnivån.

Målet för inhemskehetsgraden för livsmedel (75 %) uppnåddes inte; utfallet var 73 %. Andelen vegetarisk mat av hela huvudmåltidsproduktionen var 25 %, och tillväxtmålet uppnåddes med god marginal.

Personal

Efter en upphandling valdes en ny leverantör av arbetskläder. De nya kläderna togs i bruk i november. En besparing på cirka 10 % i klädhyror jämfört med det tidigare avtalet förväntas.

Affärsverkets mål har varit att minska antalet arbetsolyckor, men detta mål uppnåddes inte, och inte heller målet att minska sjukfrånvaron. En sannolik förklaring är arbetets fysiska karaktär och personalens stigande medelålder. Städarbetet har blivit tyngre år för år, eftersom textilmattor valts som golvmaterial i nya och renoverade

kundutrymmen. Att upprätthålla personalens arbetsförmåga kräver kontinuerlig uppmärksamhet, och vårt mål är att öka medvetenheten om ansvarsfulla materialval vid planering av lokaler.

För personalen planerades en interaktiv webbutbildning baserad på artificiell intelligens, med fokus på att besvara frågor relaterade till måltider. Syftet var att förbättra kommunikationen med barnens föräldrar.

Ett tiotal medarbetare inom måltids- och städtjänster deltog i den på hösten inledda utbildningen ”Multikompetent”. Utbildningen omfattar yrkesinnehåll från båda affärsverkets branscher. Careeria fungerar som utbildningspartner.

Affärsverket genomförde i december en egen arbetsnöjdhetsundersökning. Arbetsnöjdheten låg på en mycket hög nivå. Svarefrekvensen var 65 % av personalen.

Ekonomiskt resultat

Året var ekonomiskt mycket utmanande på grund av ökade livsmedelskostnader och stigande lönekostnader till följd av kollektivavtalet. Utgifterna anpassades genom förändringar i livsmedelsvalen, och det ekonomiska resultatet blev något bättre än vad som uppskattades i den första delårsrapporten. Räkenskapsperiodens resultat visade dock ett underskott på 207 610 euro.

Den ekonomiska utmaningen har tagits på allvar, och personalen minskas genom naturlig avgång inför år 2026. Inom städtjänsterna minskas sex årsverken genom att övergå till glesare städning av klassrum.

Liikelaitos Porvoon ateria- ja puhtauspalvelut

Sitovat tavoitteet	TP 2023	TP 2024	TA 2025	TP 2025
1. Sairauspoissaolo % kokonaistyöajasta	6,09 %	6,16 %	5,80 %	6,33 %
2. Työtapaturmat kpl	* 14	* 23	Alle TP 24	27
3. Asiakastyytyväisyys asteikolla 1-5 (koulut)	**	**	3,5	3,1 opp, 3,6 hlöstö
4. Asiakastyytyväisyys asteikolla 1-5 (päiväkodit)	**	**	3,5	3,5 hlöstö
5. Työtyytyväisyys asteikolla 1-5 (henkilöstö)	**	**	3,5	3,97
6. Elintarvikkeiden kotimaisuus% ostetuista kiloista	76 %	73 %	75 %	73 %
7. Kasvisruoan osuus pääruokatuotannosta %	19 %	19 %	Yli TP 24	25 %
8. Biojäte per asiakas per päivä (koulut)	44 g	41 g	Alle TP 24	31 g
9. Biojäte per asiakas per päivä (päiväkodit)	73 g	50 g	Alle TP 24	76 g
10. Peruspääoman tuotto 5 %	Toteutui	Toteutuu	Toteutuu	Toteutuu

*Raportointi aloitettu elokuussa 2023 WPro-sovelluksessa,

**Tietoja ei käytettävissä tilivuodelta 2023 eikä tätä tavoitetta asetettu vuodelle 2024.

1. Kuvaa työkykytoimenpiteiden vaikuttavuutta henkilöstön ikääntyessä.
2. Liikaa tapaturmia tapahtuu, tähän tulee saada laskeva trendi.
3. Keskiarvo koulujen asiakastyytyväisyyskyselystä.
4. Keskiarvo päiväkotien henkilökunnan asiakaskyselystä.
5. Keskiarvo henkilöstön työtyytyväisyydestä ateria- ja puhtauspalveluissa.
6. Pyritään ostamaan kotimaisia elintarvikkeita aina kun on saatavuutta.
7. Tavoitteena on lisätä kasvisruoan käyttöä ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi.
8. Biojäte sisältää myös hedelmien kuoret ja servetit.
9. Biojäte sisältää myös hedelmien kuoret ja servetit.
10. Kaupungin asettama tavoite liikelaitokseen sijoitetulle pääomalle.

Muut tunnusluvut	TP 2023	TP 2024	TA 2025	TP 2025
Siivottavat neliöt per työntekijä	1474 m2	1474m2	1620m2	1620m2
Ateriamäärä kpl	2 802 756	2 810 000	2 830 000	2 635 860
Elintarvikkeiden osuus liikevaihdosta	23 %	24 %	26,50 %	24 %
Henkilöstökulujen osuus liikevaihdosta	51 %	49 %	49 %	53 %

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster

Bindande mål	BS 2023	BS 2024	BU 2025	BS 2025
1. Sjukfrånvaro % av den totala arbetstiden	6,09 %	5,90 %	5,80 %	6,33 %
2. Arbetsolycksfall st.	* 14	* 23	Mindre än BS 24	27
3. Kundnöjdhet på skalan 1–5 (skolor)	**	**	3,5	3,1 elever 3,6 personal
4. Kundnöjdhet på skalan 1–5 (daghem)	**	**	3,5	3,5 personal
5. Arbetstillfredsställelse på skalan 1–5 (personal)	**	**	3,5	3,97
6. Inhemska livsmedel i procent av de köpta kilona	76 %	73 %	75 %	73 %
7. Andelen vegetarisk mat av huvudrättsproduktionen %	19 %	19 %	Större än BS 24	25 %
8. Bioavfall per kund och dag (skolor)	44 g	41 g	Mindre än BS 24	31 g
9. Bioavfall per kund och dag (daghem)	73 g	50 g	Mindre än BS 24	76 g
10. Avkastning på 5 % av grundkapital	Uppfylls	Uppfylls	Uppfylls	Uppfylls

*Rapporteringen inleddes i augusti 2023 i applikationen WPro, utfallet för siffran BU 2024 gäller tiden 1–10 2024.

**Uppgifterna är inte tillgängliga för räkenskapsåret 2023 och detta mål fastställdes inte för 2024.

- Beskriver effekterna av åtgärder för arbetsförmåga när personalen blir äldre.
- Det sker för många olyckor, det måste bli en nedåtgående trend.
- Medelbetyg från skolornas kundnöjdhetsenkät.
- Medelbetyg från daghemspersonalens kundenkät.
- Genomsnitt av personalens arbetstillfredsställelse inom kost- och städtjänsterna.
- Vi strävar efter att köpa inhemska livsmedel alltid när det finns tillgång.
- Målet är att öka användningen av vegetarisk mat för att uppnå klimatmålen.
- Bioavfallet innehåller också fruktskalen och servetterna.
- Bioavfallet innehåller också fruktskalen och servetterna.
- Stadens mål för det kapital som investerats i affärsverket.

Övriga nyckeltal	BS 2023	BS 2024	BU 2025	BS 2025
Städning per anställd, kvadratmeter	1474 m ²	1474m ²	1620m ²	1620m ²
Antal måltider	2 802 756	2 810 000	2 830 000	2 635 274
Livsmedelskostnadernas andel av omsättningen	23 %	24 %	26,50 %	24 %
Personalkostnadernas andel av omsättningen	51 %	49 %	49 %	53 %

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL

Tuloslaskelman toteutuminen - Resultaträkningens utfall

	Talousarvio Budget	Tilinpäätös Bokslut		Poikkeama Avvikelse
LIIKEVAIHTO - OMSÄTTNING	12 574 056,00	12 624 400,76	100,4 %	50 344,76
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	60 000,00	186 075,33	310,1 %	126 075,33
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-4 029 000,00	-3 565 906,46	88,5 %	463 093,54
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 004 500,00	-1 141 244,89	113,6 %	-136 744,89
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-6 237 500,00	-6 750 529,11	108,2 %	-513 029,11
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-11 271 000,00	-11 457 680,46	101,7 %	-186 680,46
Suunnitelman mukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	0,00	-36 024,67	0,0 %	-36 024,67
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-1 357 600,00	-1 514 953,84	111,6 %	-157 353,84
LIIEKEYLIJÄÄMÄ (-ALIJÄÄMÄ) - RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)	5 456,00	-198 182,88	-3632,4 %	-203 638,88
Korkotuotot - Ränteintäkter	0,00	4 108,30	0,0 %	4 108,30
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	0,00	53,66	0,0 %	53,66
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	0,00	-13 473,16	0,0 %	-13 473,16
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	0,00	-115,46	0,0 %	-115,46
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader	0,00	-9 426,66	0,0 %	-9 426,66
YLIJÄÄMÄ ENNEN VARAUKSIA - ÖVERSKOTT FÖRE RESERVERINGAR	5 456,00	-207 609,54	0,0 %	-213 065,54
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	5 456,00	-207 609,54		-213 065,54

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL

Rahoituslaskelman toteutuminen - Finansieringsanalysens utfall

	Talousarvio Budget	Tilinpäätös Bokslut	Poikkeama Avvikelse
TOIMINNAN RAHAVIRTA - VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE			
Liikeylijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	5 456,00	-198 182,88	-203 638,88
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	0,00	36 024,67	36 024,67
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	0,00	-9 426,66	-9 426,66
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfinansieringens rättelseposter	0,00		0,00
	<u>5 456,00</u>	<u>-171 584,87</u>	<u>-177 040,87</u>
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA - INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE			
Investointimenot - Investeringar	-90 000,00	0,00	90 000,00
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar f investeringar			0,00
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Inkomster fr. försälj. av bestående aktiva			0,00
Toiminnan ja investointien kassavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-84 544,00	-171 584,87	-87 040,87
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGS KASSAFLÖDE			
Antolainauksen muutokset -Förändringar i utlåningen			
Antolainasaamisten lisäys muilta - Ökning av lånefordringar till övriga	0,00	0,00	0,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten			
Saamisten muutos kunnalta - Förändring i fordringar på kommunen	0,00	-117 197,34	-117 197,34
Saamisten muutos muilta - Förändring i fordringar på övriga	0,00	9 370,19	9 370,19
Korottomien velkojen muutos muilta - Förändring i räntefria skulder från övriga	0,00	13 571,54	13 571,54
	<u>0,00</u>	<u>-94 255,61</u>	<u>-94 255,61</u>
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	0,00	-94 255,61	-94 255,61
Rahavarojen muutos - Förändring i likvida medel	-84 544,00	-77 329,26	7 214,74
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING I LIKVIDA MEDEL			
Rahavarat - Likvida medel 31.12	0,00	122 077,19	122 077,19
Rahavarat - Likvida medel 1.1	0,00	44 747,93	44 747,93
	<u>0,00</u>	<u>-77 329,26</u>	<u>-77 329,26</u>

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

	46 022,00	1.1-31.12.2024
Liikevaihto - Omsättning	12 624 400,76	12 606 654,26
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	186 075,33	185 820,90
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-3 565 906,46	-4 116 305,57
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 141 244,89	-1 442 269,90
Henkilöstökulut - Personalkostnader		
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-5 609 061,93	-5 599 912,05
Henkilösivukulut - Lönebikostnader		
Eläkekulut - Pensjonskostnader	-974 575,89	-939 705,67
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader	-166 891,29	-132 638,61
	<u>-6 750 529,11</u>	<u>-6 672 256,33</u>
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar		
Suunnitelman mukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-36 024,67	-50 828,91
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-1 514 953,84	-1 327 160,79
Liikelylijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	<u>-198 182,88</u>	<u>-816 346,34</u>
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader		
Korkotuotot - Ränteintäkter	4 108,30	1 594,13
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	53,66	0,00
Muille maksetut korkokulut	0,00	-372,12
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-13 473,16	-13 473,16
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-115,46	-19,96
	<u>-9 426,66</u>	<u>-12 271,11</u>
Ylijäämä ennen varauksia - Överskott före reserveringar	<u>-207 609,54</u>	<u>-828 617,45</u>
Tilikauden ylijäämä (alijäämä) - Periodens överskott (underskott)	<u>-207 609,54</u>	<u>-828 617,45</u>
TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL		
Sijoitetun pääoman tuotto, % - Avkastning på placerat kapital, %	-37,20	-37,20
Kunnan sijoittaman pääoman tuotto, % -		
Akastning på kommunens placerade kapital, %	-37,22	-37,22
Voitto,% - Vinst,%	-1,6	-6,57

RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS

	1.1-31.12.2025	1.1.-31.12.2024
TOIMINNAN RAHAVIRTA - VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE		
Liikelylijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	-198 182,88	-816 346,34
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	36 024,67	50 828,91
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-9 426,66	-12 271,11
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfinansieringens rättelseposter	0,00	0,00
	<u>-171 584,87</u>	<u>-777 788,54</u>
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA - INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE		
Investointimenot - Investingsutgifter		
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar f investeringar	0,00	0,00
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Inkomst fr. försäljning av bestående aktiva	0,00	0,00
Toiminnan ja investointien kassavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	<u>-171 584,87</u>	<u>-777 788,54</u>
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE		
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen		
Antolainasaamisten lisäys muilta - Ökning av lånefordringar till övriga	0,00	0,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten		
Saamisten muutos kunnalta - Förändring i fordringar på kommunen		
Saamisten muutos muilta - Förändring i fordringar på övriga	107 827,15	1 218 829,30
Korottomien velkojen muutos muilta - Förändring i räntefria skulder fr. övriga	-13 571,54	-344 395,28
	<u>94 255,61</u>	<u>874 434,02</u>
Rahoituksen rahavirta -Finansieringens kassaflöde	<u>94 255,61</u>	<u>874 434,02</u>
Rahavarojen muutos - Förändring i likvida medel	-77 329,26	96 645,48
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING I LIKVIDA MEDEL		
Rahavarat - Likvida medel 31.12	44 747,30	122 077,19
Rahavarat - Likvida medel 1.1	<u>122 077,19</u>	<u>25 431,71</u>
	<u>-77 329,89</u>	<u>96 645,48</u>
TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL		
Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta, 1 000 e		
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, 1 000 e	0	0
Investointien tulorahoitus - Investeringarnas inkomstfinansiering, %	0	0
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag		
Kassan riittävyys, päiviä - Likviditet, kassadagar	1	3
Quick ratio	2,1	2,28
Current ratio	2,1	2,28

TASE - BALANS

	31.12.2025	31.12.2024
VASTAAVAA - AKTIVA		
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar		
Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga långfristiga utgifter	0,00	0,00
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	2 848,26	3 560,33
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	8 902,44	44 215,04
	<u>11 750,70</u>	<u>47 775,37</u>
Sijoitukset - Placeringar		
Muut saamiset - Övriga fordringar	186 335,76	186 335,76
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA		
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	597,20	6 409,44
Saamiset kunnalta - Fordringar på kommunen	2 284 221,11	2 401 418,45
Muut saamiset - Övriga fordringar	138 120,63	117 061,35
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	100 386,77	106 263,62
Saamiset yhteensä - Fordringar tillsammans	<u>2 523 325,71</u>	<u>2 631 152,86</u>
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och banktillgodohavanden		
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och banktillgodohavanden	44 747,93	122 077,19
	<u>44 747,93</u>	<u>122 077,19</u>
VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA SAMMANLAGT	<u>2 766 160,10</u>	<u>2 987 341,18</u>
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare räkenskapsperioder	1 506 286,16	2 334 903,61
Tilikauden ylijäämä (alijäämä) - Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-207 609,54	-828 617,45
	<u>1 568 139,91</u>	<u>1 775 749,45</u>
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Ostovelat - Leverantörsskulder	119 812,53	141 102,23
Muut velat - Övriga skulder	84 644,40	83 771,87
Siirtovelat - Resultatregleringar	993 563,26	986 717,63
Vieras pääoma yhteensä - Främmande kapital tillsammans	<u>1 198 020,19</u>	<u>1 211 591,73</u>
VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA SAMMANLAGT	<u>2 766 160,10</u>	<u>2 987 341,18</u>
TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL		
Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad, %	57	59
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad, %	9	9
Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott, 1 000 e	1 299	1 506

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot - Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

1. Arvostus ja jaksotuseriaatteet sekä menetelmät - Värderings och periodeiseringsprinciper

Pysyvien vastaavien arvostus - Värdering av bestående aktiva

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Poistosuunnitelman mukaiset suunnitelmapoistojen laskentaperusteet on esitetty tuloslaskelman liitetiedoissa kohdassa suunnitelman mukaisten poistojen perusteet.

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan

Rahoitusomaisuuden ja vieraan pääoman arvostus - Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Saamiset ja velat on merkitty taseeseen nimellisarvoon. Fordringarna och skulderna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen

2. Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista

Käyttöomaisuuden poistojen määrittämisessä on käytetty kaupunginvaltuuston 30.3.2016 vahvistettua poistosuunnitelmaa. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuuden hankintamenoista arvioidun taloudellisen pitoajan mukaan. Arvioidut poistoajat ja niitä vastaavat poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:

	Poistoaika	Poistomenetelmä
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anordningar	20 %	Menojäännös
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier Muut koneet - Övriga maskiner	3 vuotta/år	Tasapoisto

Pienet käyttöomaisuushankinnat, joiden hankintameno on alle 10.000 euro, on kirjattu vuosikuluiksi.

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen

Taseen vastaavia koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningens aktiva

3. Aineelliset ja aineetomat hyödykkeet - Materiella och immateriella tillgångar

	2025	2024
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner		
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	3 560,33	4 450,41
Tilikauden lisäykset - Ökning under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Tilikauden poistot - Räkenskapsperiodens avskrivningar	-712,07	-890,08
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	<u>2 848,26</u>	<u>3 560,33</u>
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier		
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	44 215,04	94 153,87
Tilikauden lisäykset - Ökning under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Tilikauden poistot - Räkenskapsperiodens avskrivningar	-35 312,60	-49 938,83
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	<u>8 902,44</u>	<u>44 215,04</u>
Kirjanpitoarvo yhteensä - Bokföringsvärde sammanlagt 31.12	11 750,70	47 775,37
Sijoitukset - Placeringar		
Liittymismaksut - Anslutningsavgifter	186 335,76	186 335,76
4. Saamisten erittely - Specifikation över fordringar		
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	2025	2024
Saamiset kunnalta - Fordringar av kommunen	2 284 221,11	2 401 418,45
Saamiset muilta - Fordringar av andra	239 104,60	229 734,41
Saamiset yhteensä - Fordringar totalt	2 523 325,71	2 631 152,86

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

	2025	2024
5. Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät		
Väsentliga poster som ingår i resultatregleringarna		
Lyhytaikaiset siirtosaamiset - Kortfristiga resultatregleringar		
Ennakkomaksut - Förskottsbetalningar	0,00	3 758,77
Tulojäämät - Inkomstrest	0,00	0,00
Kelan korvaus työterveydenh. - Ersättning för arbetshäls.	82 000,00	89 000,00
Muut	18 386,77	13 504,85
Tuet ja avustukset - Understöd	0,00	0,00
Lyhytaikaiset siirtosaamiset - Kortfristiga resultatregleringar	100 386,77	106 263,62

Taseen vastattavia koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningens passiva

	2025	2024
6. Oman pääoman erittely - Specifikation av eget kapital		
Peruspääoma Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä)		
Föregående räkenskapsperioders överskott (underskott)	1 506 286,16	2 334 903,61
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	-207 609,54	-828 617,45
Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	1 568 139,91	1 775 749,45

	2025	2024
7. Vieras pääoma - Främmande kapital		
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Velat tytäryhteisöille - Skuld till dotterbolag		
Ostovelat - Leveratnrörsskulder	9 640,31	13 639,26
Velat muille - Skulder till övriga		
Ostovelat - Kontoskulder	110 172,22	127 462,97
Muut velat - Övriga skulder	84 644,40	83 771,87
Siirtovelat - Resultatregleringar	993 563,26	986 717,63
Vieras pääoma yhteensä - Främmande kapital totalt	1 198 020,19	1 211 591,73

	2025	2024
8. Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät -		
Väsentliga poster som ingår i resultatregleringarna		
Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar	0,00	0,00
Muut menoajäämät - Övriga obetalda utgifter	0,00	0,00
Lomapalkkavelan ja henkilösivukulujen jaksotukset -		
Periodisering av semesterlöneskuld och lönebikostnader	978 031,31	964 149,80
Muut palkkojen ja henkilösivukulujen jaksotukset -	14 848,44	21 691,17
Övriga periodiseringar av löner och bikostnader	683,81	876,66
Siirtovelat yhteensä - Resultatregleringar totalt	993 563,56	986 717,63

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

	2025	2024
<u>Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen</u>		
10. Henkilöstömäärä- Personalantal	176	165
11. Henkiöstökulut - Personalkostnader		
Kuukausipalkat - Månadslöner	5 715 998,45	5 633 669,84
Palkkiot - Arvoden	6 429,16	5 399,99
Maksetut palkat (tuloslaskelma) - Betalda löner (resultaträkning)	5 722 427,61	5 639 069,83
Lomapalkkavaraus/muutos - Förändring av semesterlön	13 846,82	61 346,57
Palautukset - Ersättningar	-127 212,50	-100 504,35
Palkat yhteensä - Löner totalt	5 609 061,93	5 599 912,05
Laikisäätteiset henkilöstösivukulut - Lagstadgade personalbiutgifter		
Sosiaaliturvamaksut - Socialskyddsavgifter	108 330,57	66 556,85
Eläkevakuutusmaksut - Pensionsförsäkringsavgifter	974 575,89	939 705,67
Tapaturma- ja työttömyysvakuutusmaksut -		
Olycksfalls- och arbetslöshetsförsäkringar	58 560,72	66 081,76
Sivukulut yhteensä - Biutgifter totalt	1 141 467,18	1 072 344,28
Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader totalt	6 750 529,11	6 672 256,33
12. Luottamushenkilön palkkioista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut		
Uttagna och redovisade avgifter på arvoden för förtroendevalda		
Porvoon sos-dem kunnallisjärjestö	443,84	460,01
SFP	69,00	90,00
Kansallinen kokoomus	0,00	90,00
Porvoon seudun vihreät ry	60,00	100,00
Vasemmistoliitto	0,00	80,00
Tilitetyt luottamushenkilömaksut yhteensä - Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt	572,84	820,01

**LIIKELAITOS PORVOON TILAPALVELUT
AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE**

Tilinpäätöksen allekirjoitukset – Bokslutets underskrifter

Porvoossa 5.2.2026

Borgå den 5 februari 2026

Mirja Suhonen
Puheenjohtaja
Ordförande

Jaana Viljakainen
Varapuheenjohtaja
Vice ordförande

Tea Valjakka
Jäsen
Medlem

Anders Wilkman
Jäsen
Medlem

Tomi Lassi
Jäsen
Medlem

Leila Korhonen
Toimitusjohtaja
Verkställande direktör

Tilinpäätösmerkintä
Olemme tarkastaneet tilinpäätöksen.
Porvoossa ___/___ 2026

Outi Koskinen
JHT, KHT